



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 67.322/3
van 5 juni 2020

avis 67.322/3
du 5 juin 2020

over

sur

een voorontwerp van
ordonnantie 'tot wijziging van
de organieke wet van
8 juli 1976 betreffende de
openbare centra voor
maatschappelijk welzijn'

un avant-projet d'ordonnance
'modifiant la loi du
8 juillet 1976 organique des
centres publics d'action
sociale'

Op 29 april 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie 'tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 19 mei 2020. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jeroen VAN NIEUWENHOVE en Koen MUYLLE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Katrien DIDDEN, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 juni 2020.

*

Le 29 avril 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, en charge de l'Action sociale et de la Santé à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance 'modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale'.

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 19 mai 2020. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jeroen VAN NIEUWENHOVE et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Bruno PEETERS, assesseurs, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Katrien DIDDEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 5 juin 2020.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie strekt tot de vervanging van de bepalingen van hoofdstuk XIIbis ('Ziekenhuisverenigingen op het grondgebied van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad') van de organieke wet van 8 juli 1976 'betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn' (hierna: de OCMW-wet). De Raad van State heeft op 5 april 2019 advies 65.603/1 gegeven over een eerdere versie van de ontworpen regeling,² die evenwel grondig werd herwerkt na dat advies, in die mate dat kan worden gesproken van een volledig nieuwe tekst.

Naast een herziening van de regeling van de bestaande plaatselijke verenigingen (ontworpen artikel 135/2 van de OCMW-wet) en van de koepelvereniging (ontworpen artikel 135/5), voorziet het voorontwerp in nieuwe vormen voor participatie in rechtspersonen of voor de oprichting van rechtspersonen binnen het openbaar aanbod van zorgverlening.

Zo kunnen een of meer OCMW's, plaatselijke verenigingen of andere openbare besturen samen met een of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid een ziekenhuis-vzw oprichten (ontworpen artikel 135/3) overeenkomstig artikel 79 van de OCMW-wet, dat met dit oogmerk wordt aangevuld (artikel 2 van het voorontwerp).

Voorts kunnen de koepelvereniging, plaatselijke verenigingen of andere overheidsinstanties met een of meer privaatrechtelijke rechtspersonen (in afwijking van artikel 118 van de OCMW-wet, ook met privaatrechtelijke rechtspersonen die een winstoogmerk nastreven) overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de OCMW-wet een vereniging oprichten die geen ziekenhuis-vzw is. Dergelijke verenigingen worden aangeduid als "andere verenigingen" (ontworpen artikel 135/6).

Het administratief toezicht op de verschillende vormen van samenwerking wordt geregeld in de ontworpen artikelen 135/7 tot 135/12 van de OCMW-wet. Binnen elke plaatselijke vereniging, ziekenhuis-vzw en andere vereniging wordt door de koepelvereniging een commissaris en een plaatsvervanger aangeduid. Deze commissaris beschikt over een evocatierecht en een recht om beslissingen aanhangig te maken bij de koepelvereniging. Het

¹ Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Adv.RvS 65.603/1 van 5 april 2019 over een voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 'tot wijziging van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn'.

toezicht op de koepelvereniging wordt uitgeoefend door het Verenigd College. Hiertoe wijst het college twee commissarissen van een verschillende taalrol aan die met raadgevende stem deelnemen aan de vergaderingen van de organen van de koepelvereniging en een beroep kunnen instellen bij het Verenigd College tegen elke beslissing die zij onwettig zouden achten.

VORMVEREISTEN

3. Het advies van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Brulocalis) werd gevraagd op 14 februari 2020, maar was nog niet gegeven op het ogenblik dat de adviesaanvraag werd ingediend.

4. In advies 65.603/1 werd opgemerkt dat het advies van de Inspectie van Financiën moest worden ingewonnen omdat door het voorontwerp de ontvangsten rechtstreeks of onrechtstreeks kunnen worden beïnvloed of nieuwe uitgaven kunnen ontstaan. De gemachtigde verklaarde daarover wat volgt:

“L’avis de l’IF n’a pas été demandé. En effet, l’avis précédent du CE portait sur un projet d’ordonnance qui contenait notamment une disposition sur l’octroi du subside (voir article [18] du précédent projet d’ordonnance). Cette disposition étant clairement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles, il va de soi que conformément à l’article 30 de l’arrêté du 8 mars 2007 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu’à l’établissement du budget, le CE a considéré que l’avis de l’IF était requis.

Dans les présents projets d’ordonnance, la disposition relatif à l’octroi de subside a été supprimée et aucune autre disposition n’est de nature à influencer directement ou indirectement les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. Ainsi, il doit être considéré que l’avis de l’IF n’est dans le cas présent pas requis.”

De omstandigheid dat de bepaling over de subsidiëring van de koepelvereniging (artikel 18 van het toenmalige voorontwerp) niet meer voorkomt in het huidige voorontwerp betekent nog niet dat de overige bepalingen ervan niet op onrechtstreekse wijze de ontvangsten kunnen beïnvloeden of nieuwe uitgaven kunnen doen ontstaan. Het wil de Raad van State voorkomen dat de voorgenomen herziening van de samenwerkingsvormen inzake het openbaar aanbod van zorgverlening toch een impact kan hebben op de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het is dan ook raadzaam om het advies van de Inspectie van Financiën alsnog in te winnen.

5. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het inwinnen van de voornoemde adviezen nog wijzigingen zou ondergaan,³ moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

³ Namelijk andere wijzigingen dan diegene waarvan in dit advies melding wordt gemaakt of wijzigingen die ertoe strekken tegemoet te komen aan hetgeen in dit advies wordt opgemerkt.

ALGEMENE OPMERKING

6. De kwaliteit van de Nederlandse tekst van het voorontwerp laat op verschillende plaatsen te wensen over. Verder in dit advies zal bij een aantal artikelen hierop worden gewezen. Deze opmerkingen zijn niet exhaustief. De stellers van het voorontwerp moeten de volledige tekst op dit vlak aan een grondig nazicht onderwerpen en in het bijzonder waken over de overeenstemming tussen de twee taalversies en over de interne coherentie van elke taalversie.

Alvast kan worden opgemerkt dat in de Nederlandse tekst de vermelding “VZW” (in hoofdletters) overal moet worden vervangen door de vermelding “vzw” (in kleine letters).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

7. De ontworpen ordonnantie strekt meer specifiek tot de wijziging van artikel 79 en van hoofdstuk XIIbis van de OCMW-wet. Het opschrift kan daarom beter worden geherformuleerd als volgt:

“voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van artikel 79 en hoofdstuk XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn”.

Artikel 4

8. Aangezien het ontworpen artikel 135/1 van de OCMW-wet niet alleen definities bevat maar ook het toepassingsgebied van hoofdstuk XIIbis bepaalt, moet het opschrift van de ontworpen afdeling I, zoals dat wordt ingevoegd bij artikel 4 van het voorontwerp, worden geherformuleerd als volgt: “Definities en toepassingsgebied”.

Artikel 5

9. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/1, § 1, 8°, van de OCMW-wet (artikel 5 van het voorontwerp) schrijve men “de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen”.

10. In het ontworpen artikel 135/1, § 1, 9°, van de OCMW-wet wordt verwezen naar het Wetboek van vennootschappen en verenigingen met vermelding van de datum van 29 maart 2019. Niet alleen is de juiste datum 23 maart 2019, maar bovendien vormt die datum geen onderdeel van het officiële opschrift van dat wetboek.⁴

⁴ Zie de inleidende bepaling van artikel 2 van de wet van 23 maart 2019 ‘tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen’.

11. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 135/1, § 2, derde lid, van de OCMW-wet stemmen niet overeen. Indien de Franse tekst beantwoordt aan wat wordt beoogd, kan de Nederlandse tekst beter worden geredigeerd als volgt:

“Dit hoofdstuk⁵ is niet van toepassing op de activiteiten van de plaatselijke verenigingen, van de ziekenhuis-vzw's en van de andere verenigingen dan die bedoeld in de artikelen 135/2, 135/3 en 135/6”.⁶

De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of deze tekstversie werkelijk beantwoordt aan hetgeen wordt beoogd.

Artikel 10

12. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/3, § 4, van de OCMW-wet (artikel 10 van het voorontwerp) schrijve men “zijn onderworpen aan hetzelfde toezicht” in plaats van “zijn onderworpen zijn aan hetzelfde toezicht”.

13. Het ontworpen artikel 135/3, § 5, bepaalt dat het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk dat zou worden opgericht door een of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere openbare besturen met één of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid, geen ziekenhuis-vzw is.

De ontworpen bepaling lijkt tot op zekere hoogte te overlappen met het ontworpen artikel 2/3, § 2, van de ordonnantie van 4 april 2019 ‘betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten’, zoals dat wordt ingevoegd bij artikel 6 van het voorontwerp van ordonnantie ‘tot wijziging van [de] ordonnantie van 4 april 2019 betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten, om de samenwerking mogelijk te maken tussen ziekenhuizen waarbij een publiekrechtelijke rechtspersoon betrokken is zoals bedoeld in hoofdstuk XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn’, dat eveneens om advies aan de Raad van State is voorgelegd (67.340/3).

De vraag rijst of de ontworpen bepaling niet beter als volgt kan worden geformuleerd:

“§ 5. Het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk dat zou worden opgericht door een of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere openbare besturen met een of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid, neemt de rechtsvorm aan als bedoeld bij artikel 2/3 van de ordonnantie van

⁵ In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/1, § 2, eerste lid, schrijve men ook het best “Dit hoofdstuk” in plaats van “Onderhavig hoofdstuk”.

⁶ Vgl. met het huidige artikel 135bis, § 2, vijfde lid, van de OCMW-wet.

4 april 2019 betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten. Het kan niet de rechtsvorm aannemen van een ziekenhuis-vzw.”

De gemachtigde kon met dit voorstel instemmen.

Artikel 11

14. Paragraaf 1 van het ontworpen artikel 135/4 van de OCMW-wet bepaalt dat, in afwijking van de artikelen 110 tot 112, enkel de paragrafen 2 tot 4 van artikel 135/4 van toepassing zijn op de beslissing van een raad voor maatschappelijk welzijn tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en tot vaststelling en wijziging van de statuten van de ziekenhuis-vzw. Overeenkomstig paragraaf 5 van hetzelfde artikel zijn de paragrafen 2 tot 4 ervan van toepassing op wijzigingen van de statuten van een ziekenhuis-vzw en op beslissingen van de OCMW's en plaatselijke verenigingen om zich aan te sluiten bij een bestaande ziekenhuis-vzw. De paragrafen 1 en 5 overlappen elkaar bijgevolg tot op zekere hoogte en bovendien kan uit de paragrafen 2 tot 4 zelf reeds worden afgeleid dat ze van toepassing zijn op beslissingen van plaatselijke verenigingen (weliswaar tot oprichting van een ziekenhuis-vzw).

Gewezen op de onduidelijke onderlinge verhouding van die bepalingen, verklaarde de gemachtigde wat volgt:

“L’objectif de l’auteur du texte était d’assimiler les tutelles applicables (a) à la création et (b) à la modification des statuts des ASBL hospitalières. Certes, la décision par laquelle un CPAS ou une association locale décidera d’adhérer à une ASBL hospitalière existante est, per se, de nature à entraîner une modification des statuts de cette association. Dans cette mesure en effet, les §§ 1^{er} et 5 se superposent en partie et leur rédaction pourrait être rationalisée”.

Het ontworpen artikel 135/4 zal moeten worden herwerkt met het oog op het verbeteren van de interne coherentie. Bovendien moeten de stellers van het voorontwerp nagaan of het ontworpen artikel, gezien de inhoud ervan, niet beter wordt ondergebracht bij de ontworpen afdeling III (“Administratief toezicht”), veeleer dan bij de ontworpen onderafdeling II (“Ziekenhuis-VZW's”) van afdeling II, temeer daar het ontworpen artikel 135/4 ook van toepassing blijkt te zijn op plaatselijke verenigingen.

15. In de Nederlandse tekst moet de vermelding “2.” worden weggelaten aan het begin van het tweede lid van het ontworpen artikel 135/4, § 3.

Artikel 13

16. In het ontworpen artikel 135/5, § 1, tweede lid, van de OCMW-wet (artikel 13 van het voorontwerp) wordt de koepelvereniging gedefinieerd als “een vereniging opgericht overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII *die is samengesteld overeenkomstig haar statuten*”. Dat een vereniging is samengesteld overeenkomstig haar statuten spreekt vanzelf; die zinsnede kan dan ook beter worden weggelaten, wat door de gemachtigde werd beaamd.

Artikel 19

17. In het ontworpen artikel 135/8, § 1, tweede lid (artikel 19 van het voorontwerp), wordt bepaald dat de commissaris deelneemt aan de vergaderingen van de organen van de plaatselijke vereniging en van de ziekenhuis-vzw en dat hij alle documenten ontvangt die op die vergaderingen betrekking hebben. De gemachtigde bevestigde dat ook de “andere verenigingen” bedoeld in het ontworpen artikel 135/6 moeten worden vermeld en formuleerde het volgende tekstvoorstel:

“Le commissaire assiste aux réunions des organes de l’association locale, de l’autre association et de l’ASBL hospitalière, et reçoit communication de l’ensemble des documents se rapportant à ces réunions.”

Daarmee kan worden ingestemd.

18. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/8, §§ 3 en 4, schrijve men telkens “op elektronische wijze” in plaats van “elektronisch”.

Die opmerking geldt ook voor de ontworpen artikelen 135/9, § 2, 135/10, § 2, en 135/12, §§ 2, 3 en 4 (artikelen 20, 21 en 24 van het voorontwerp).

19. Artikel 108 van de OCMW-wet regelt de wijze waarop de akten van de OCMW’s moeten worden verzonden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht, alsook de wijze van berekening van de termijnen in het kader van de uitoefening van dat administratief toezicht. Die bepaling wordt bij het ontworpen artikel 135/4, § 6, van toepassing verklaard voor de regeling van het administratief toezicht vervat in dat laatstgenoemde artikel. Dat is echter niet het geval voor de regeling van het administratief toezicht door de commissarissen in het ontworpen artikel 135/8. De stellers van het voorontwerp moeten nagaan of dat de bedoeling is en eventueel het ontworpen artikel 135/8 in die zin aanvullen.

Artikel 20

20. Het ontworpen artikel 135/9, § 2, tweede lid (artikel 20 van het voorontwerp), voorziet in een beroepsmogelijkheid voor de betrokken plaatselijke vereniging bij het Verenigd College tegen bepaalde beslissingen van de ziekenhuis-vzw of van de koepelvereniging. De nadere regels met betrekking tot dit beroep worden evenwel niet bepaald. Hierover om uitleg gevraagd, verklaarde de gemachtigde het volgende:

“L’article 135/7 indiquant que les associations locales, autres associations et ASBL hospitalières sont exclusivement soumises aux règles de contrôle de tutelle administrative fixées aux articles 135/4, 135/8 et 135/11, les délais de recours sont entendus comme à l’article 135/4, soit un délai de trente jours, le Collège réuni disposant d’un pouvoir d’annulation de la décision.”

Zonder verdere verduidelijking in de tekst, spreekt het geenszins voor zich dat de bepalingen van het ontworpen artikel 135/4 op dit beroep van toepassing zouden zijn. De procedure in de laatstgenoemde bepaling is trouwens van een heel andere aard. Het is dan ook raadzaam om het ontworpen artikel 135/9, § 2, tweede lid, aan te vullen met nadere regels over dat beroep of om het Verenigd College daartoe te machtigen.

Artikel 21

21. De vermelding “§ 1.” ontbreekt aan het begin van het ontworpen artikel 135/10 (artikel 21 van het voorontwerp).

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique ¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune soumis pour avis a pour objet de remplacer les dispositions du chapitre XIIbis ('Des associations hospitalières sur le territoire de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale') de la loi du 8 juillet 1976 'organique des centres publics d'action sociale' (ci-après : la loi sur les CPAS). Le 5 avril 2019, le Conseil d'État a donné l'avis 65.603/1 sur une version antérieure de la réglementation en projet ², qui a toutefois été remaniée en profondeur à la suite de cet avis dans une mesure telle que l'on peut parler d'un tout nouveau texte.

Oltre une révision du régime des associations locales existantes (article 135/2, en projet, de la loi sur les CPAS) et de l'association faîtière (article 135/5, en projet), l'avant-projet prévoit de nouvelles formes de participation dans des personnes morales ou de création de personnes morales dans le cadre de l'offre de soins publique.

Ainsi, un ou plusieurs CPAS, une ou plusieurs associations locales ou une ou plusieurs autres administrations publiques peuvent constituer, avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux, une ASBL hospitalière (article 135/3, en projet) conformément à l'article 79 de la loi sur les CPAS, qui est complété dans ce but (article 2 de l'avant-projet).

En outre, l'association faîtière, des associations locales ou d'autres pouvoirs publics peuvent constituer, avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé (par dérogation à l'article 118 de la loi sur les CPAS, également avec des personnes morales de droit privé qui poursuivent un but lucratif), une association qui n'est pas une ASBL hospitalière, conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi sur les CPAS. Ces associations sont appelées les « autres associations » (article 135/6, en projet).

La tutelle administrative sur les différentes formes de collaboration est réglée par les articles 135/7 à 135/12, en projet, de la loi sur les CPAS. L'association faîtière désigne un commissaire et un suppléant dans chaque association locale, chaque ASBL hospitalière et chaque autre association. Ce commissaire dispose d'un droit d'évocation et du droit de saisir l'association faîtière de décisions. La tutelle sur l'association faîtière est exercée par le Collège réuni. À cette fin, le Collège désigne deux commissaires de rôle linguistique différent qui assistent, avec voix consultative, aux réunions des organes de l'association faîtière et peuvent

¹ S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

² Avis C.E. 65.603/1 du 5 avril 2019 sur un avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune 'modifiant le chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale'.

former un recours auprès du Collège réuni contre toute décision qu'ils estimeraient contraire à la loi.

FORMALITÉS

3. L'avis de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (Brulocalis) a été demandé le 14 février 2020, mais il n'avait pas encore été donné au moment où la demande d'avis a été introduite.

4. Il a été observé dans l'avis 65.603/1 que l'avis de l'Inspection des Finances devait être recueilli au motif que l'avant-projet est directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. À ce propos, la déléguée a déclaré ce qui suit :

« L'avis de l'IF n'a pas été demandé. En effet, l'avis précédent du CE portait sur un projet d'ordonnance qui contenait notamment une disposition sur l'octroi du subside (voir article [18] du précédent projet d'ordonnance). Cette disposition étant clairement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles, il va de soi que conformément à l'article 30 de l'arrêté du 8 mars 2007 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, le CE a considéré que l'avis de l'IF était requis.

Dans les présents projets d'ordonnance, la disposition relatif à l'octroi de subside a été supprimée et aucune autre disposition n'est de nature à influencer directement ou indirectement les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. Ainsi, il doit être considéré que l'avis de l'IF n'est dans le cas présent pas requis ».

Le fait que la disposition concernant la subvention de l'association faîtière (article 18 de l'ancien avant-projet) n'apparaît plus dans l'avant-projet actuel, ne signifie pas pour autant que ses autres dispositions ne sont pas susceptibles d'influencer indirectement les recettes ou d'entraîner des dépenses nouvelles. Il apparaît au Conseil d'État que la révision envisagée des formes de collaboration en matière d'offre de soins publique est quand même susceptible d'avoir une incidence sur le budget de la Commission communautaire commune. Il est dès lors recommandé de recueillir encore l'avis de l'Inspection des Finances.

5. Si l'obtention des avis susmentionnés devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État³, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État.

³ À savoir d'autres modifications que celles dont fait état le présent avis ou des modifications visant à répondre aux observations formulées dans le présent avis.

OBSERVATION GÉNÉRALE

6. La qualité du texte néerlandais de l'avant-projet laisse à désirer en différents endroits. Dans la suite du présent avis, l'attention sera attirée sur ce point à propos d'un certain nombre d'articles. Ces observations ne sont pas exhaustives. Les auteurs de l'avant-projet devront soumettre l'ensemble du texte à un examen approfondi sur ce plan et veilleront en particulier à la concordance entre les deux versions linguistiques ainsi qu'à la cohérence interne de chaque version linguistique.

On peut d'ores et déjà observer que, dans le texte néerlandais, la mention « VZW » (en majuscules) doit partout être remplacée par la mention « vzw » (en minuscules).

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

7. L'ordonnance en projet vise spécifiquement la modification de l'article 79 et du chapitre XIIbis de la loi sur les CPAS. Mieux vaudrait dès lors reformuler l'intitulé comme suit :

« avant-projet d'ordonnance modifiant l'article 79 et le chapitre XIIbis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ».

Article 4

8. Dès lors que l'article 135/1, en projet, de la loi sur les CPAS contient non seulement des définitions, mais détermine également le champ d'application du chapitre XIIbis, l'intitulé de la section I, en projet, insérée par l'article 4 de l'avant-projet, doit être reformulé comme suit : « Définitions *et champ d'application* ».

Article 5

9. Dans le texte néerlandais de l'article 135/1, § 1^{er}, 8°, en projet, de la loi sur les CPAS (article 5 de l'avant-projet), on écrira « de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ».

10. L'article 135/1, § 1^{er}, 9°, en projet, de la loi sur les CPAS vise le Code des sociétés et des associations en mentionnant la date du 29 mars 2019. Non seulement la date exacte est le 23 mars 2019, mais en outre cette date ne fait pas partie de l'intitulé officiel de ce code ⁴.

⁴ Voir la disposition introductive de l'article 2 de la loi du 23 mars 2019 'introduisant le Code des sociétés et des associations et portant des dispositions diverses'.

11. Les textes français et néerlandais de l'article 135/1, § 2, alinéa 3, en projet, de la loi sur les CPAS sont discordants. Si le texte français correspond à l'objectif poursuivi, mieux vaudrait rédiger le texte néerlandais comme suit :

« Dit hoofdstuk⁵ is niet van toepassing op de activiteiten van de plaatselijke verenigingen, van de ziekenhuis-vzw's en van de andere verenigingen dan die bedoeld in de artikelen 135/2, 135/3 en 135/6 »⁶.

Les auteurs du projet vérifieront si cette version correspond réellement à l'objectif poursuivi.

Article 10

12. Dans le texte néerlandais de l'article 135/3, § 4, en projet, de la loi sur les CPAS (article 10 de l'avant-projet), on écrira « zijn onderworpen aan hetzelfde toezicht » au lieu de « zijn onderworpen zijn aan hetzelfde toezicht ».

13. L'article 135/3, § 5, en projet, dispose que le réseau hospitalier clinique locorégional qui serait constitué par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou associations locales et/ou autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux n'est pas une ASBL hospitalière.

La disposition en projet paraît, dans une certaine mesure, redondante par rapport à l'article 2/3, § 2, en projet, de l'ordonnance du 4 avril 2019 'relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières', inséré par l'article 6 de l'avant-projet d'ordonnance 'modifiant l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières, afin de permettre la collaboration entre hôpitaux impliquant une personne morale de droit public visée au chapitre XIIbis de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale', qui a également été soumis pour avis au Conseil d'État (67.340/3).

On peut se demander si la disposition en projet ne serait pas mieux formulée comme suit :

« § 5. Le réseau hospitalier clinique locorégional qui serait constitué par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou une ou plusieurs associations locales et/ou une ou plusieurs autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes de droit privé gestionnaires d'hôpitaux, prend la forme juridique visée à l'article 2/3 de l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières. Il ne peut pas prendre la forme d'une ASBL hospitalière ».

⁵ Dans le texte néerlandais de l'article 135/1, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, il serait également préférable d'écrire « Dit hoofdstuk » au lieu de « Onderhavig hoofdstuk ».

⁶ Comparer avec l'article 135bis, § 2, alinéa 5, actuel, de la loi sur les CPAS.

La déléguée a pu se rallier à cette proposition.

Article 11

14. Le paragraphe 1^{er}, de l'article 135/4, en projet, de la loi sur les CPAS dispose que, par dérogation aux articles 110 à 112, les paragraphes 2 à 4 de l'article 135/4, sont seuls applicables à la décision d'un conseil de l'action sociale de constituer une ASBL hospitalière, et d'adopter et de modifier les statuts de l'ASBL hospitalière. Selon le paragraphe 5 du même article, les paragraphes 2 à 4 de celui-ci sont applicables aux modifications des statuts d'une ASBL hospitalière et aux décisions des centres publics d'action sociale et des associations locales d'adhérer à une ASBL hospitalière existante. Par conséquent, jusqu'à un certain point, les paragraphes 1^{er} et 5 se recoupent et, en outre, il peut déjà se déduire des paragraphes 2 à 4 eux-mêmes qu'ils s'appliquent aux décisions des associations locales (de constituer une ASBL hospitalière, il est vrai).

Son attention ayant été attirée sur la difficulté de percevoir le rapport entre ces dispositions, la déléguée a déclaré ce qui suit :

« L'objectif de l'auteur du texte était d'assimiler les tutelles applicables (a) à la création et (b) à la modification des statuts des ASBL hospitalières. Certes, la décision par laquelle un CPAS ou une association locale décidera d'adhérer à une ASBL hospitalière existante est, per se, de nature à entraîner une modification des statuts de cette association. Dans cette mesure en effet, les §§ 1^{er} et 5 se superposent en partie et leur rédaction pourrait être rationalisée ».

L'article 135/4, en projet, devra être remanié pour en améliorer la cohérence interne. En outre, les auteurs de l'avant-projet devront examiner si, vu son contenu, il ne vaudrait pas mieux intégrer l'article en projet dans la section III en projet (« Tutelle administrative »), plutôt que dans la sous-section II en projet (« ASBL hospitalières ») de la section II, d'autant plus que l'article 135/4, en projet, paraît également être applicable aux associations locales.

15. Dans le texte néerlandais, on omettra la mention « 2. » figurant au début de l'alinéa 2 de l'article 135/4, § 3, en projet.

Article 13

16. L'article 135/5, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de la loi sur les CPAS (article 13 de l'avant-projet) définit l'association faîtière comme « une association créée conformément aux règles du chapitre XII, *composée conformément à ses statuts* ». Affirmer qu'une association est composée conformément à ses statuts est un truisme ; mieux vaut dès lors omettre ce segment de phrase, ainsi que l'a confirmé la déléguée.

Article 19

17. L'article 135/8, § 1^{er}, alinéa 2, en projet (article 19 de l'avant-projet), dispose que le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale et de l'ASBL hospitalière, et qu'il reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions. La déléguée a confirmé qu'il y a également lieu de mentionner les « autres associations », visées à l'article 135/6, en projet, et a formulé la proposition de texte suivante :

« Le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale, de l'autre association et de l'ASBL hospitalière, et reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions ».

Cette proposition peut être accueillie.

18. Dans le texte néerlandais de l'article 135/8, §§ 3 et 4, en projet, on écrira chaque fois « op elektronische wijze » au lieu de « elektronisch ».

Cette observation s'applique aussi aux articles 135/9, § 2, 135/10, § 2, et 135/12, §§ 2, 3 et 4, en projet (articles 20, 21 et 24 de l'avant-projet).

19. L'article 108 de la loi sur les CPAS règle les modalités selon lesquelles les actes des CPAS doivent être transmis en vue de l'exercice de la tutelle administrative, ainsi que le mode de calcul des délais dans le cadre de l'exercice de cette tutelle administrative. L'article 135/4, § 6, en projet, rend cette disposition applicable au régime de la tutelle administrative qu'il prévoit. Tel n'est cependant pas le cas pour le régime de la tutelle administrative exercée par les commissaires, que prévoit l'article 135/8, en projet. Les auteurs de l'avant-projet devront examiner si telle est l'intention et, le cas échéant, compléter l'article 135/8 en ce sens.

Article 20

20. L'article 135/9, § 2, alinéa 2, en projet (article 20 de l'avant-projet), prévoit que l'association locale concernée dispose d'une possibilité de recours devant le Collège réuni contre certaines décisions de l'ASBL hospitalière ou de l'association faîtière. Les modalités du recours ne sont cependant pas précisées. Invitée à fournir des précisions à ce sujet, la déléguée a déclaré ce qui suit :

« L'article 135/7 indiquant que les associations locales, autres associations et ASBL hospitalières sont exclusivement soumises aux règles de contrôle de tutelle administrative fixées aux articles 135/4, 135/8 et 135/11, les délais de recours sont entendus comme à l'article 135/4, soit un délai de trente jours, le Collège réuni disposant d'un pouvoir d'annulation de la décision ».

En l'absence d'autres précisions dans le texte, il ne va nullement de soi que les dispositions de l'article 135/4, en projet, s'appliquent à ce recours. Au demeurant, la procédure que prévoit cette dernière disposition est d'une tout autre nature. Il est dès lors conseillé de compléter l'article 135/9, § 2, alinéa 2, en projet, par les modalités de ce recours ou d'habiliter le Collège réuni à cet effet.

Article 21

21. La mention « § 1^{er}. » est manquante au début de l'article 135/10, en projet (article 21 de l'avant-projet).

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS

Jo BAERT